

死亡 成为 妹妹



ORDO FRATRUM
MINORUM

總會長
2026 年
復活節書函



1226 — 2026

Franciscus

Eight Hundredth Anniversary of the Death of St. Francis

致方濟會全體弟兄
致貧佳蘭會與聖母無染原罪會修女
致隸屬方濟會的修女們
致方濟會在俗弟兄姊妹

羅馬，2026年3月29日
聖枝主日

親愛的弟兄姊妹們：

願主賜你們平安！

今年，我們紀念聖方濟各逝世八百週年。在此背景下，我們以一種更新的意識來慶祝主的復活節：方濟各雖然於1226年10月3日去世，並不在禮儀上的復活節期間，但他卻將自己的死亡經驗為呈現為真正的「逾越」，以至於他稱死亡為「妹妹」。

有一個極具象徵意義的舉動為此作證：方濟各在臨終時希望聆聽《若望福音》第13章，即耶穌為門徒洗腳的記述，這段經文談及服務與謙卑。在那至高的時刻，他已經跨越了死亡的門檻，安居於基督逾越奧蹟的核心之中。

今日，我們生活在充滿不確定的時代：地緣政治的變動、撕裂民族與國家的戰爭，以及我們社會中的各種危機，這些都在考驗我們。面對這些困難，人很容易尋求膚淺的安慰。然而，方濟各向我們指出另一條道路。我們的這位弟兄在皈依之初就學會不逃避死亡。他與痲瘋病人相遇，開始將自己交付於天主，克服恐懼。他正視自己作為受造物的處境，並接受其中的限制。在這裡，他看見了苦澀如何能被轉化。他在多少微小者、貧窮人以及自己的弟兄身上，走過了這條道路！

因此，他為最終的相遇做好了準備：他選擇赤裸地躺在地面上而離世，追隨他的主。他沒有否認自己的脆弱——五傷、疾病、失明、與弟兄及團體中的衝突——他所渴望的，不是自己或他人苦難的消失，而是那能轉化一切的恩寵。

因此，他為最終的相遇做好了準備：他選擇赤裸地躺在地面上離世，追隨他的主。他沒有否認自己的脆弱——五傷、疾病、失明、與弟兄及團體中的衝突——他所渴望的，不是自己或他人苦難的消失，而是那能轉化一切的恩寵。

在四旬期，主耶穌的「顯聖容」事件，並沒有中斷走向十字架的道路。它沒有消除衝突，也沒有停止歷史，卻揭示了其深層的意義。因此，聖方濟各在拉維納山以及在伯俊古拉小聖堂臨終時，從創傷中發現光明，在死亡之際以《造物讚》來歌頌生命，將死亡本身轉化為愛與服務的行動。



今日，在如同產痛般的歷史動盪中，我們被召叫去發現：黑暗並沒有最後的發言權。在其中，我們能發現主所播種下的復活標記。正如方濟各一樣，我們能成為希望的見證者——這希望超越表面的樂觀，因為它穿越黑暗，藉著臨於我們，並改變我們的目光。

方濟各在臨終時選擇聆聽洗腳的福音敘述，對我們是一個深刻的挑戰。這告訴我們：復活節不僅是一段時期，而是一種存在方式。以逾越的方式生活，就是擁抱生命中的每一刻，從喜樂到脆弱，乃至死亡。正是在這裡，我們學會走出自我，俯身為弟兄洗腳——服務，特別是那些最污穢、最受創傷的人：這正是穿越一切黑暗的鑰匙。

我們的脆弱、團體中的危機，以及時代的矛盾，並不是復活節的障礙；相反，它們正是復活得以實現的地方。方濟各讓我們親手觸摸到：只要以基督——僕人及主——的心與手去生活，每一個死亡都可以成為「姊妹」。

在這紀念聖方濟各逾越性死亡的周年之際，我們懇求恩寵，使我們能以自由與交託來活出每日的復活節。我們祈求能在那些令我們恐懼的時代徵兆中，辨認出一個新世界誕生的陣痛。我們祈求最終能將自己的生命交託於天父，以及祂所愛並願其幸福的人們。

願那位被釘而復活的主——方濟各所熱愛並追隨的主——光照我們，並在聖神內將我們的恐懼轉化為信賴，使我們的創傷成為光的窗口。

謹以弟兄般的擁抱，祝大家復活節喜樂與神聖！



Fr. Massimo Fusarelli, OFM

Br. Massimo Fusarelli, OFM

方濟會小兄弟會總會長
馬西莫·富薩雷利弟兄

Prot. 115046/MG-028-2026



ORDO FRATRUM
MINORUM

Curia Generalis
Via di S. Maria Mediatrix, 25
00165 Roma, Italia
www.ofm.org